

# Cruz del Sur

Revista de Humanidades

Nº 23

Año 2017

100329

## LIC.D.D. JOANNIS DEL CORRAL CALVO DE LA TORRE.

ARGENTINÆ PERUANÆ CIVITATIS ORIUNDI, PLAUSIBILI  
Limamana Academia priús, ac in Regali D. Philippi scientiarum Empo-  
rio, ac majori Indiarum Collegio Juris arcana percipientis, in illa Regia  
Cancellaria Advocati, apud Salmantinos in litterarum prælijs pro obti-  
nendis Cathedris inter Athletas nominati, à Consilio Catholici Regis in  
Chilensi Areopago Senatoris, Indorumquè generalis Protectoris,  
Civitatis Conceptionis Prætoris, Regij Exercitus  
Auditoris, ac tandem Ærarij Regij supremi  
Intendentis;

## COMMENTARIA IN LIBROS RECOPILAT. INDIAR.

CUM CONCORDANT. AC REGIJS. NOV. SCHED. ET QUÆST.  
ad eas concernent.

OPUS POSTHUMUM PER UTILE TAM JUDICIBUS, QUAM ADVOCATIS,  
tum theoreticæ, tum practicæ omnium Tribunalium maximè deserviens,  
Legumquè Indiarum plenissimæ cognitioni.



T O M. I.

Año



Facultad de Letras y Ciencias Sociales	
BIBLIOTECA	
Sección	_____
Tabla	_____
Registro	4271
Vol	7516

MATRITI

Apud JOSEPHUM A RICO Supremi Indiarum Consilij Typographum  
sumpt. Regij Ærarij.

Portada del tomo I de los Comentarios a las Leyes de Indias.



<http://www.revistacruzdelosur.com.ar>

# *Cruz del Sur*

*Revista de Humanidades*

# 23

## Número especial

**BUENOS AIRES**  
2017

Portada:

Escaneo de la portada del ejemplar utilizado para esta traducción, resguardado en el Tesoro de la Biblioteca Central de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

Pacheco n° 106, Martínez (B1640FEF). Partido de San Isidro. Provincia de Buenos Aires. Argentina.

Teléfono: # 00-54-11 4793-0680

<http://www.revistacruzdelosur.com.ar>

**Director**

Alberto David Leiva

**Jefe de Redacción**

**Diagramación y diseño**

Carlos Gabriel Rocca Mones Ruiz

**Secretario de Redacción**

Diego Ramiro Ruffet

**Consejo de Redacción**

Hugo José Garavelli

Hernán Antonio Moyano Dellepiane

Celia Codeseira del Castillo

**Consejo Asesor**

Bernardino Bravo Lira

Antonio Dougnac Rodríguez

Olga Fernández Latour de Botas

Francisco García Bazán

Margarita E. Gentile Lafaille

Rosario Güenaga

Alberto David Leiva

José María Mariluz Urquijo

Sergio Martínez Baeza

Eduardo Martiré

Claudio Morales Gorleri

Daisy Rípodas Ardanás

Juan Fernando Segovia



<http://www.revistacruzdelosur.com.ar>

***Comentarios de los libros de  
las Recopilaciones de Indias  
con sus concordancias. Y con las  
nuevas Reales Cédulas y casos  
concernientes a ellas.***

***por***

***el licenciado don  
Juan del Corral Calvo de la Torre***

***Tomo I***

***Traducción por  
Hugo José Garavelli***





<http://www.revistacruzdelosur.com.ar>

## Índice

	<b>Páginas</b>
Presentación por José María Mariluz Urquijo	XI
Estudio preliminar por el traductor y advertencia al lector	XIII
Traducción del texto de la portada original de los “Comentarios”	LXIII
Dedicatoria del autor al Monarca y al Real Consejo de Indias	LXV
Censura del Consejo de Indias por el Doctor Don Simón de Anda y Salazar, Oidor de Manila	LXXI
Objeto de la obra –el editor-	LXXIV
Libro Primero	
Título I: de la exhortación para creer y confesar la fe Católica	1
Título II: de las iglesias catedrales, y parroquiales.	271
Título III: de los monasterios de religiosos, y religiosas	293
Título IV: de hospitales y confraternidades	313
Título V: de la inmunidad de las iglesias y monasterios	330
Título VI: del real patronato indiano	339
Índice alfabético	419

